

VILNIAUS MIESTO APYLINKĖS TEISMAS

SPRENDIMAS LIETUVOS RESPUBLIKOS VARDU

2021 m. liepos 20 d.
Vilnius

Vilniaus miesto apylinkės teismo teisėja Vanda Višnevskā,
sekretoriaujant Agnei Ūzaitei,
dalyvaujant ieškovo Jaroslav Neverovič atstovui advokatui Andriui Lukašonokui,

viešame teismo posėdyje žodinio proceso tvarka išnagrinėjo civilinę bylą pagal ieškovo Jaroslav Neverovič ieškinį atsakovei uždarajai akcinei bendrovei „Patikimas verslas“ dėl tikrovės neatitinkančios bei garbę ir orumą žeminančios informacijos paneigimo ir neturtinės žalos atlyginimo.

Teismas

n u s t a t ė :

ieškovas Jaroslav Neverovič (toliau – ieškovas) kreipėsi į teismą su ieškiniu, prašydamas pripažinti neatitinkančiais tikrovės ir pažeidžiančiais ieškovo Jaroslav Neverovič garbę ir orumą atsakovės UAB „Patikimas verslas“ portalo www.laisvaslaikrastis.lt pirmajame puslapyje (rubrikoje „Aktualijos“) 2020-11-17 paskelbtoje publikacijoje lietuvių kalba „Ar prezidentūra tapo reketo įrankiu – lenkai mini, kad prezidento vyriausias patarėjas J. Neverovič minimas tarp tų, kurie reikalavo pinigų iš PKN Orlen“ paskelbtus teiginius apie ieškovą Jaroslav Neverovič: 1.1. „prezidento vyriausias patarėjas J. Neverovič minimas tarp tų, kurie reikalavo pinigų iš įmonės PKN Orlen“, valdančios „Mažeikių naftą“ 1.2. „tuo metu, kai artimas Okinčico giminaitis – Jaroslav Neverovič – užėmė Energetikos ministro postą ir delė su kai kurių dokumentų pasirašymu, pats Česlav Okinčic bandė „palenkti“ koncerną „Orlen“ pasirašyti sutartį dėl teisinio įmonės aptarnavimo su nuosava teisine kanceliarija, kuri turėjo atstovauti „Orlen“ Lietuvoje.“ 1.3. „Nebuvo šioje vietoje didesnių problemų, kol energetikos ministru netapo Okinčic sūnėnas. Staiga „Orlen“ susidūrė su problemomis, ministerija nepatvirtino dokumentų, delė priimti sprendimą.“ 1.4. „nustatėme, kad energetikos ministrui delė su dokumentų, būtinų investicijų įgyvendinimui, pasirašymu, jo dėdė Okinčic bandė „palenkti“ koncerną „Orlen“ pasirašyti sutartį dėl teisinio įmonės aptarnavimo su nuosava teisine kanceliarija, kuri turėjo reprezentuoti „Orlen“ Lietuvoje, taip pat pažadant greitą problemų išsprendimą. Prekyba poveikiu tiek Lietuvoje, tiek Lenkijoje yra apibrėžiama kaip pasinaudojimas pažintimis ar tikėtina ar tariama įtaka valstybės ar savivaldybės institucijai ar įstaigai, tarptautinei viešajai organizacijai, imantis tarpininkavimo sprendžiant interesus už turtinę arba asmeninę naudą arba jos pažadą. Tai yra baudžiamosios veikos.“; 2. pripažinti neatitinkančiais tikrovės ir pažeidžiančiais ieškovo Jaroslav Neverovič garbę ir orumą atsakovės UAB „Patikimas verslas“ portalo www.laisvaslaikrastis.lt pirmajame puslapyje (rubrikoje „Žurnalistiniai tyrimai“) 2020-11-26 lietuvių kalba paskelbtoje Antoni Matulewicz publikacijoje

„Lenkijos URM ministras R. Sikorskis apie G. Nausėdos vyr. patarėją J. Neverovičių: „Tai banditai“ (lenk. „złodzieje“)“ paskelbtus teiginius apie ieškovą Jaroslav Neverovič: 2.1. „apie G. Nausėdos vyr. patarėją J. Neverovičių: „Tai banditai“ (lenk. „złodzieje“)“ 2.2. „Lenkijos žiniasklaidai nutekėjęs girdėtas pokalbis buvo susijęs su didžiausios Lenkijos degalų bendrovės „PKN Orlen“ problemomis, su kuriomis ji susidūrė Lietuvoje. Pasirodo, šios problemos buvo sukurtos dirbtinai ir nebuvo atsitiktinės, o jų autoriai – tuometinis Lietuvos energetikos ministras J. Neverovičius ir jo dėdė Č. Okinčicas.“ 2.3. „Okinčicas ir jo sūnėnas dalyvauja „Orlen“ žaidime. Grįžkime prie „Orlen“ ir jo problemos Lietuvoje. Sikorskio ir Krawieco pokalbyje, slapta įrašytame restorane „Sowa i Przyjaci“, minimi dviejų lenkų iš Lietuvos vardai – Okinčic ir ponas N [...]. Lenkijos žiniasklaida neteisingai interpretavo antrąjį vardą, įvardindama „Niklewicz“. Tiesą sakant, anot lenkų portalą Lietuvoje „Wilnoteka“, įrašė aiškiai girdėti tuometinio energetikos ministro, šiuo metu Lenkijos ir Lietuvos prekybos rūmų valdybos pirmininko Neverovič ir dėdės Okinčico vardas.“ 2.4. „Jaroslav Neverovič (kairėje) dabar vertina naujosios vyriausybės gabumus, nors turėtų skaičiuoti dienas iki paleidimo iš kalėjimo.“ 2.5. „tuo pačiu metu, kai energetikos ministras dėšė pasirašyti investicijai reikalingus dokumentus, jo dėdė Česlavas Okinčicas bandė „įtikinti“ „Orlen“ su savo advokatų kontora, kuri turėjo atstovauti „Orlen“ Lietuvoje, pasirašyti teisinių paslaugų sutartį.“ 2.6. „Mazuronis nedelsdamas pasirašė reikiamą dokumentą, o po to, kai buvo demaskuotas, ir Nieverovičius pasirašė atitinkamą dokumentą.“ 2.7. „Dėl keisto ministro elgesio kyla klausimas ir kodėl apskritai įvyko ši nepalanki Lenkijos „Orlen“ situacija? Taip pat aiškėja, kodėl Renata Cytacka buvo atleista iš energetikos viceministrės pareigų. Nes toks sąžiningas ir principingas žmogus neleido „užsiimti privačiu verslu.“; 3. įpareigoti atsakovę UAB „Patikimas verslas“ per vieną savaitę skaičiuojant nuo sprendimo įsiteisėjimo panaikinti viešą prieigą prie tikrovės neatitinkančios informacijos apie Jaroslav Neverovič 2020-11-17 paskelbtoje publikacijoje lietuvių kalba „Ar prezidentūra tapo reketo įrankiu – lenkai mini, kad prezidento vyriausias patarėjas J. Neverovič minimas tarp tų, kurie reikalavo pinigų iš PKN Orlen“; 4. įpareigoti atsakovę UAB „Patikimas verslas“ per vieną savaitę skaičiuojant nuo sprendimo įsiteisėjimo panaikinti viešą prieigą prie tikrovės neatitinkančios informacijos apie Jaroslav Neverovič 2020-11-26 paskelbtoje Antoni Matulewicz publikacijoje lietuvių kalba „Lenkijos URM ministras R. Sikorskis apie G. Nausėdos vyr. patarėją J. Neverovičių: „Tai banditai“ (lenk. „złodzieje“)“; 5. įpareigoti atsakovę UAB „Patikimas verslas“ per vieną savaitę portalą www.laisvaslaikrastis.lt pirmajame puslapyje (rubrikoje „Aktualijos“) savo lėšomis ir be komentarų paskelbti žemiau pateikiamą paneigimą lietuvių kalba: „PANEIGIMAS: portalą www.laisvaslaikrastis.lt 2020-11-17 publikacijoje „Ar prezidentūra tapo reketo įrankiu – lenkai mini, kad prezidento vyriausias patarėjas J. Neverovič minimas tarp tų, kurie reikalavo pinigų iš PKN Orlen“ paskelbėme tikrovės neatitinkančius teiginius apie Jaroslav Neverovič, žeminančius Jaroslav Neverovič garbę ir orumą. Paneigiame minėtoje publikacijoje išsakytus tikrovės neatitinkančius teiginius ir nurodome, kad Jaroslav Neverovič nevilkinio dokumentų pasirašymo proceso, neužsiėmė prekyba poveikiu, nereikalavo pinigų iš įmonės „PKN Orlen“, valdančios „Mažeikių naftą“, ir neatliko jokių kitų nesąžiningų ar neteisėtų veiksmų įmonės „PKN Orlen“ atžvilgiu. Visi Jaroslav Neverovič veiksmai buvo nukreipti į kuo efektyvesnį tuo metu įmonės „PKN Orlen“ planuotų investicijų užtikrinimą.“; 6. įpareigoti atsakovę UAB „Patikimas verslas“ per vieną savaitę portalą www.laisvaslaikrastis.lt pirmajame puslapyje (rubrikoje „Žurnalistiniai tyrimai“) savo lėšomis ir be komentarų paskelbti žemiau pateikiamą paneigimą lietuvių kalba: „PANEIGIMAS: portalą www.laisvaslaikrastis.lt 2020-11-26 publikacijoje „Lenkijos URM ministras R. Sikorskis apie G. Nausėdos vyr. patarėją J. Neverovičių: „Tai banditai“ (lenk. „złodzieje“)“ paskelbėme tikrovės neatitinkančius teiginius apie Jaroslav Neverovič, žeminančius Jaroslav Neverovič garbę ir orumą. Paneigiame minėtoje publikacijoje išsakytus tikrovės neatitinkančius teiginius ir nurodome, kad Jaroslav Neverovič nevilkinio dokumentų pasirašymo proceso, neatliko jokių veiksmų, turinčių neigiamos įtakos Lenkijos degalų bendrovės „PKN Orlen“ veiklai Lietuvoje. Visi Jaroslav Neverovič veiksmai buvo nukreipti į kuo efektyvesnį tuo metu įmonės „PKN Orlen“ planuotų investicijų užtikrinimą.“; priteisti ieškovui Jaroslav Neverovič iš atsakovės 1 Eur neturtinės žalos ir bylinėjimosi išlaidas.

Nurodė, kad atsakovė valdo viešojo informavimo priemonę – naujienų portalą www.laisvaslaikrastis.lt (toliau – Portalas). Portale 2020 m. lapkričio 17 d. lietuvių kalba buvo pavišinta anoniminio autoriaus publikacija „Ar prezidentūra tapo reketo įrankiu – lenkai mini, kad prezidento vyriausias patarėjas J. Neverovič minimas tarp tų, kurie reikalavo pinigų iš PKN Orlen“ (toliau – Publikacija 1). Ieškovas nurodė, kad Publikacijoje 1 buvo paskelbti tikrovės neatitinkantys, Ieškovo garbę ir orumą žeminantys teiginiai: „prezidento vyriausias patarėjas J. Neverovič minimas tarp tų, kurie reikalavo pinigų iš įmonės PKN Orlen“, valdančios „Mažeikių naftą“; „tuo metu, kai artimas Okinčico giminaitis Jaroslav Neverovič užėmė Energetikos ministro postą ir dėsė su kai kurių dokumentų pasirašymu, pats Česlav Okinčic bandė „palenkti“ koncerną „Orlen“ pasirašyti sutartį dėl teisinio įmonės aptarnavimo su nuosava teisine kanceliarija, kuri turėjo atstovauti „Orlen“ Lietuvoje.“; „Nebuvo šioje vietoje didesnių problemų, kol energetikos ministru netapo Okinčic sūnėnas. Staiga „Orlen“ susidūrė su problemomis, ministerija nepatvirtino dokumentų, dėsė priimti sprendimą.“; „nustatėme, kad energetikos ministrui dėsiant su dokumentų, būtinų investicijų įgyvendinimui, pasirašymu, jo dėdė Okinčic bandė „palenkti“ koncerną „Orlen“ pasirašyti sutartį dėl teisinio įmonės aptarnavimo su nuosava teisine kanceliarija, kuri turėjo reprezentuoti „Orlen“ Lietuvoje, taip pat pažadant greitą problemų išsprendimą. Prekyba poveikiu tiek Lietuvoje, tiek Lenkijoje yra apibrėžiama kaip pasinaudojimas pažintimis ar tikėtina ar tariama įtaka valstybės ar savivaldybės institucijai ar įstaigai, tarptautinei viešajai organizacijai, imantis tarpininkavimo sprendžiant interesus už turtinę arba asmeninę naudą arba jos pažadą. Tai yra baudžiamosios veikos.“ Ieškovo teigimu akivaizdu, kad anksčiau nurodytais teiginiais Publikacijoje iš esmės siekiama sukurti įspūdį, jog ieškovas, eidamas Lietuvos Respublikos energetikos ministro pareigas, neva tyčia vilkino dokumentų pasirašymo procesą ir tokiu būdu siekė padėti neva savo giminaičiui Česlav Okinčic iš „PKN Orlen“ gauti finansinės naudos, ir netgi neva pats reikalavo pinigų iš įmonės „PKN Orlen“, valdančios „Mažeikių naftą“. Pažymėjo, jog iš Publikacijoje 1 paskelbtų teiginių visumos, skaitytojui sukuriamas įspūdis neva ieškovas užsiėmė prekyba poveikiu – vykdė nusikalstamą veiką. Nurodė, kad tokios žinios neabejotinai neatitinka tikrovės ir ši žemina ieškovo garbę ir orumą.

Ieškovas nurodė, kad 2020 m. lapkričio 26 d. Portale buvo paskelbta analogiška tikrovės neatitinkanti bei ieškovo garbę ir orumą žeminanti informacija. Antoni Matulewicz publikacijoje lietuvių kalba „Lenkijos URM ministras R. Sikorskis apie G. Nausėdos vyr. patarėją J. Neverovičių: „Tai banditai“ (lenk. „złodzieje“)“ (toliau – Publikacija 2). Šioje publikacijoje 2 buvo paskelbti šie tikrovės neatitinkantys bei Ieškovo garbę ir orumą žeminantys teiginiai: „apie G. Nausėdos vyr. patarėją J. Neverovičių: „Tai banditai“ (lenk. „złodzieje“)“; „Lenkijos žiniasklaidai nutekėjęs girdėtas pokalbis buvo susijęs su didžiausios Lenkijos degalų bendrovės „PKN Orlen“ problemomis, su kuriomis ji susidūrė Lietuvoje. Pasirodo, šios problemos buvo sukurtos dirbtinai ir nebuvo atsitiktinės, o jų autoriai – tuometinis Lietuvos energetikos ministras J. Neverovičius ir jo dėdė Č. Okinčicas“; „Okinčicas ir jo sūnėnas dalyvauja „Orlen“ žaidime. Grįžkime prie „Orlen“ ir jo problemų Lietuvoje. Sikorskio ir Krawieco pokalbyje, slapta įrašytame restorane „Sowa i Przyjaci“, minimi dviejų lenkų iš Lietuvos vardai – Okinčic ir ponas N [...]. Lenkijos žiniasklaida neteisingai interpretavo antrąjį vardą, įvardindama „Niklewicz“. Tiesą sakant, anot lenkų portalo Lietuvoje „Wilnoteka“, įrašė aiškiai girdėti tuometinio energetikos ministro, šiuo metu Lenkijos ir Lietuvos prekybos rūmų valdybos pirmininko Neverovič ir dėdės Okinčico vardas“; „Jaroslav Neverovič (kairėje) dabar vertina naujosios vyriausybės gabumus, nors turėtų skaičiuoti dienas iki paleidimo iš kalėjimo“; „tuo pačiu metu, kai energetikos ministras dėsė pasirašyti investicijai reikalingus dokumentus, jo dėdė Česlavas Okinčicas bandė „įtikinti“ „Orlen“ su savo advokatų kontora, kuri turėjo atstovauti „Orlen“ Lietuvoje, pasirašyti teisinių paslaugų sutartį“; „Mazuronis nedelsdamas pasirašė reikiamą dokumentą, o po to, kai buvo demaskuotas, ir Nieverovičius pasirašė atitinkamą dokumentą“; „Dėl keisto ministro elgesio kyla klausimas ir kodėl apskritai įvyko ši nepalanki Lenkijos „Orlen“ situacija? Taip pat aiškėja, kodėl Renata Cytacka buvo atleista iš energetikos viceministrės pareigų. Nes toks sąžiningas ir principingas žmogus neleido „užsiimti privačiu verslu“.“ Pažymėjo, jog Publikacijoje 2 nurodoma, neva ieškovas yra „banditas“ ir „turėtų skaičiuoti dienas iki paleidimo iš kalėjimo“. Ši informacija yra melaginga bei neabejotinai

žeminanti Ieškovo garbę ir orumą. Kaip ir Publikacijoje 1, taip ir Publikacijoje 2 išsakytais teiginiais yra siekiama sukurti įspūdį, neva Ieškovas atliko veiksmus, dėl kurių Lenkijos degalų bendrovė „PKN Orlen“ susidūrė su problemomis. Melagingai nurodoma, kad Ieškovas delsė pasirašyti dokumentus ir neva tik „demaskuotas“ dokumentus pasirašė. Maža to, iš Publikacijoje 2 pateiktos informacijos kuriamas įspūdis, neva Ieškovas norėjęs „užsiimti privačiu verslu“ ir dėl to iš pareigų buvo atleista energetikos viceministrė Renata Cytacka, nes ši neleidusi to daryti. Tokios žinios neatitinka tikrovės ir ši Publikacijoje 2 paskleista informacija žemina Ieškovo garbę ir orumą.

Ieškovo teigimu, atsakovė savo valdomame Portale paskelbė teiginius, kurie neatitinka tikrovės, žemina Ieškovo garbę ir orumą. Šie teiginiai turėtų būti paneigti. Ieškovas, sužinojęs apie Publikaciją 1, o netrukus ir apie Publikaciją 2, nedelsdamas 2020 m. gruodžio 30 d. elektroniniu laišku kreipėsi į atsakovę pateikdamas pretenziją „Dėl informacijos paneigimo“ (toliau – Pretenzija), kuria reikalavo iš atsakovės: (1) ne vėliau kaip per dvi savaites nuo Pretenzijos gavimo dienos pirmajame Portalo puslapyje, skiltyje „Aktualijos“, paskelbti viešą Pretenzijoje nurodytos informacijos, paskelbtos Publikacijoje 1, paneigimą; (2) ne vėliau kaip per dvi savaites nuo Pretenzijos gavimo dienos pirmajame Portalo puslapyje, skiltyje „Žurnalistiniai tyrimai“, paskelbti viešą Pretenzijoje nurodytos informacijos, paskelbtos Publikacijoje 2, paneigimą. Ieškovas 2020 m. gruodžio 30 d. gavo atsakovės atsakymą, kuriuo atsisakė tenkinti Ieškovo reikalavimus. Atsakovė Pretenzijoje išdėstytų reikalavimų per Pretenzijoje nustatytą terminą neįgyvendino: Publikacija 1 ir Publikacija 2 iki šio momento yra prieinamos Portale; atsakovė Portale nepatalpino paneigimų. Atsakovės valdomame Portale sistemingai skelbiamos publikacijos, informacinės kampanijos prieš viešuosius asmenis, kurios neretai neatitinka teisės aktų nustatytų reikalavimų bei pažeidžia asmenų teises ir teisėtus interesus.

Ieškovas nurodė, kad 2018 m. Visuomenės informavimo etikos komisija už sistemingus Lietuvos visuomenės informavimo etikos kodekso pažeidimus priskyre atsakovę, leidžiančią laikraštį „Laisvas laikraštis“ bei valdančią interneto portalą www.laisvaslaikrastis.lt, profesinės etikos nesilaikančių viešosios informacijos rengėjų ir (ar) skleidėjų kategorijai. Šį sprendimą Visuomenės informavimo etikos komisija priėmė po to, kai atsakovė per vienerius metus, pradėdant skaičiuoti nuo pirmojo Portale paskelbto kūrinio pripažinimo pažeidus Kodekso nuostatas, buvo 5 kartus pripažinta pažeidusia Lietuvos visuomenės informavimo etikos Lietuvos visuomenės informavimo etikos kodeksą. Remiantis Visuomenės informavimo etikos komisija, atsakovės daromi pažeidimai yra sistemingi, tiek portale www.laisvaslaikrastis.lt, tiek ir laikraštyje „Laisvas laikraštis“ nuolat pažeidžiamos tos pačios Lietuvos visuomenės informavimo etikos kodekso nuostatos – 6 ir 8 str. Iš viešai prieinamų duomenų apie atsakovę matyti, kad atsakovė dalyvavo ne viename teisminiame procese dėl tikrovės neatitinkančios bei garbę ir orumą žeminančios informacijos paneigimo. Šiuose teisminiuose procesuose atsakovė taip pat dalyvavo atsakovo statusu. Ieškovo teigimu, atsakovė Portale vėl vykdo eilinę dezinformacinę kampaniją, kuri šįkart yra nukreipta į Ieškovą. Ieškovo nuomone, atsakovė sistemingai siekia sudaryti neigiamą įspūdį apie žinomus asmenis, tarp jų ir Ieškovą, diskredituoti jį, kaip viešą asmenį, visuomenės akyse. Atsižvelgiant į tai, tokie atsakovės veiksmai negali būti leistini.

Atsakovė UAB „Patikimas verslas“ (toliau – atsakovė) pateikė atsiliepiamą į ieškinį, kuriame prašė ieškinį atmesti kaip nepagrįstą.

Nurodė, kad atsakovei nesuprantama, kaip Ieškovas nežino, kad jis turi kreiptis į Lenkijos portalą, kuris pirmas paskelbė šią informaciją, ir jos iki šiol nepaneigė. Atsakovės teigimu tol, kol Lenkijos portalas jos nepaneigė, yra linkęs manyti, kad visa ten paskelbta informacija atitinka tikrovę. Pažymėjo, jog prašo atmesti Ieškovo ieškinį, nes atsakovė niekaip negali būti atsakove to, ką paskelbė Lenkijos naujienų portalas.

Teismo posėdžio metu Ieškovo atstovas prašė ieškinį tenkinti.

Ieškinys tenkintinas iš dalies.

Byloje nustatyta, kad atsakovė valdo viešo informavimo priemonę – naujienų portalą

www.laisvaslaikraštis.lt (toliau – Portalas). Portale 2020 m. lapkričio 17 d. lietuvių kalba buvo pavišintas straipsnis „Ar prezidentūra tapo reketo įrankiu – lenkai mini, kad prezidento vyriausias patarėjas J. Neverovič minimas tarp tų, kurie reikalavo pinigų iš PKN Orlen“ (toliau – Publikacija 1).

Taip pat nurodytame Portale 2020 m. lapkričio 26 d. buvo paskelbtas kitas straipsnis lietuvių kalba „Lenkijos URM ministras R. Sikorskis apie G. Nausėdos vyr. patarėją J. Neverovičių: „Tai banditai“ (lenk. „złodzieje“)“ bei nurodyta, kad straipsnio autorius yra Antoni Matulewicz (toliau – Publikacija 2, toliau Publikacija 1 ir Publikacija 2 – Publikacijos).

Ieškovas nurodo, kad šiuose straipsniuose buvo paskelbti tikrovės neatitinkantys, ieškovo garbę ir orumą žeminantys teiginiai bei prašo atsakovę panaikinti viešą prieigą prie nurodytų Publikacijų, įpareigoti atsakovę paskelbti šių Publikacijų paneigimą bei prašo priteisti 1 Eur neturtinės žalos. Atsakovė atkerta, kad už tikrovės neatitinkančios informacijos paskelbimą atsako tas, kas pirmas paskleidė tokią informaciją.

Pagal Lietuvos Respublikos visuomenės informavimo įstatymo (toliau – VII) 3 straipsnio 2 dalį viešosios informacijos rengėjai, skleidėjai, žurnalistai ir leidėjai savo veikloje vadovaujasi Lietuvos Respublikos Konstitucija (toliau – ir Konstitucija) ir įstatymais, Lietuvos Respublikos tarptautinėmis sutartimis, humanizmo, lygybės, pakantos, pagarbos žmogui principais, gerbia žodžio, kūrybos, religijos ir sąžinės laisvę, nuomonių įvairovę, laikosi profesinės etikos normų, Lietuvos žurnalistų ir leidėjų etikos kodekso nuostatų, padeda plėtoti demokratiją, visuomenės atvirumą, skatina visuomenės pilietiškumą ir valstybės pažangą, stiprina valstybės nepriklausomybę, ugdo valstybinę kalbą, tautinę kultūrą ir dorovę. To paties Įstatymo 3 dalyje imperatyviai nustatyta, kad viešoji informacija visuomenės informavimo priemonėse turi būti pateikiama teisingai, tiksliai ir nešališkai. Šią Įstatymo nuostatą papildė Įstatymo 41 straipsnio 2 dalies 1 punktas, kuriame numatyta, kad žurnalistai turi teikti teisingas, tikslias ir nešališkas žinias, kritiškai vertinti savo informacijos šaltinius, atidžiai ir rūpestingai tikrinti faktus, remtis keliais šaltiniais. Jeigu nėra galimybės patikrinti informacijos šaltinio patikimumo, tai nurodyti skelbiamoje informacijoje. Įstatymo 19 straipsnio 2 dalyje (redakcija galiojanti nuo 2020-01-17 iki 2021-02-01) buvo įtvirtinta, kad draudžiama platinti dezinformaciją ir informaciją, šmeižiančią, įžeidžiančią žmogų, žeminančią jo garbę ir orumą.

Civilinio kodekso (toliau – CK) 2.24 straipsnyje nustatyta, kad asmuo turi teisę reikalauti teismo tvarka paneigti paskleistus duomenis, žeminančius jo garbę ir orumą ir neatitinkančius tikrovės, taip pat atlyginti tokių duomenų paskleidimu jam padarytą turtinę ir neturtinę žalą; preziumuojama, kad paskleisti duomenys neatitinka tikrovės, kol juos paskleidęs asmuo neįrodo priešingai.

Lietuvos Aukščiausiojo Teismo teisės aiškinimo ir taikymo praktikoje pripažįstama, kad garbė ir orumas pagal CK 2.24 straipsnį ginami nustačius tokių faktų visetą: pirma, žinių paskleidimo faktą, antra, faktą, kad žinios yra apie ieškovą, trečia, faktą, jog paskleistos žinios neatitinka tikrovės, ir, ketvirta, faktą, kad žinios žemina asmens garbę ir orumą (žr., pvz., Lietuvos Aukščiausiojo Teismo 2011 m. kovo 7 d. nutartį civilinėje byloje Nr. 3K-3-97/2011 ir joje nurodytą kasacinio teismo praktiką). Taigi, sprendžiant reikalavimus dėl asmens garbės ir orumo gynimo, pirmiausia turi būti nustatytas žinių paskleidimo faktas, t. y. byloje turi būti nustatyta, kas buvo paskleista – žinia ar nuomonė.

Iš pateiktų Publikacijų turinio teismas sprendžia, kad šiose Publikacijose yra paskleistos žinios, tačiau ne subjektyvi nuomonė apie tam tikras aplinkybes ir asmenis. Byloje dėl šių aplinkybių, kad nurodytose Publikacijose žinios buvo paskleistos, bei kad žinios yra apie ieškovą, ginčo tarp šalių nėra. Taip pat preziumuojama, kad žinios neatitinka tikrovės, nes atsakovė žinių tikrumo nepatvirtino, o tik deklaratyviai nurodė kreiptis į Lenkijos portalą „moje kresy“, kuris, pagal atsakovę, pirmas paskelbė šią informaciją.

Dėl atsakovės atsikirtimų dėl atsakomybės atsakovei netaikymo

VII 54 straipsnio 1 dalies 3 punktą numato, kad viešosios informacijos rengėjui ir (ar) skleidėjui netaikoma redakcinė atsakomybė ir jie neatsako už tikrovės neatitinkančios informacijos paskelbimą, jeigu jie nurodė informacijos šaltinį ir ji buvo anksčiau paskelbta per kitas visuomenės informavimo priemones, jeigu ši informacija nebuvo paneigta per ją paskelbusias visuomenės informavimo priemones.

Atsakovė nurodo, kad ginčo Publikacijose nurodytus duomenis pirmas paskleidė kitas viešos informacijos subjektas, t. y. jie buvo publikuoti Lenkijos portale „moje kresy“. Dėl šių argumentų teismas nustato, kad, pirma, atsakovė nepateikė teismui Lenkijos portalo „moje kresy“ publikacijos vertimo, antra, net nesant vertimo vizualiai matyti, kad atsakovė viešai paskleidė pakeistą Publikacijos versiją, todėl jos atsikirtimai dėl atleidimo nuo atsakomybės yra nepagrįsti bei neįrodyti. Taip pat teismas pažymi, kad nurodyto straipsnio negalima rasti pagal atsakovės nurodytą nuorodą – „ <http://mojekresy.pl/okinczyc-szkodzil-orlenowi-w-czym-interesie#comments>“ (CPK 178 str.).

Teismas atskirai pasisakys dėl kiekvieno ieškovo ginčijamo teiginio, ar jis pažeidžia ieškovo garbę ir orumą.

Dėl Publikacijos I teiginių

Dėl teiginio: „prezidento vyriausias patarėjas J. Neverovič minimas tarp tų, kurie reikalavo pinigų iš įmonės PKN Orlen“, valdančios „Mažeikių naftą“.

Šis teiginys neabejotinai žemina ieškovo garbę ir orumą, nes šiame teiginyje pažymėta, kad būtent ieškovas, einantis prezidento vyriausiojo patarėjo pareigas, įtariamasis pinigų reikalavimų iš įmonės „PKN Orlen“. Visuotinai yra žinoma, kad pinigų reikalavimas neturint tam jokio teisinio pagrindo yra neteisėta veikla. O ypač kai minima, kad tai galėjo daryti asmuo, dirbantis prezidento komandoje, tai tokiu būdu buvo siekiama visuomenę suklaidinti bei pakenkti ieškovo autoritetui.

Dėl teiginio: „tuo metu, kai artimas Okinčico giminaitis Jaroslav Neverovič užėmė Energetikos ministro postą ir dėl su kai kurių dokumentų pasirašymu, pats Česlav Okinčic bandė „palenkinti“ koncerną „Orlen“ pasirašyti sutartį dėl teisinio įmonės aptarnavimo su nuosava teisine kanceliarija, kuri turėjo atstovauti „Orlen“ Lietuvoje.“

Šitame teiginyje pažymėta, kad ieškovas, būdamas Energetikos ministru, dėl su pasirašyti dokumentus, o sprendžiant iš to, kad tai buvo dokumentai, kuriuos turi pasirašyti Energetikos ministras, tai yra valstybei svarbūs dokumentai. Todėl šie teiginiai pažeidžia ieškovo garbę ir orumą.

Dėl teiginio: „Nebuvo šioje vietoje didesnių problemų, kol energetikos ministru netapo Okinčic sūnėnas. Staiga „Orlen“ susidūrė su problemomis, ministerija nepatvirtino dokumentų, dėl su priimti sprendimą.“

Šitame teiginyje konstatuota, kad kai ieškovas buvo Energetikos ministru, tai buvo dirbdama aplaidžiai: nebuvo patvirtinami reikiami dokumentai bei ne laiku priimami sprendimai. Tai reiškia, kad ieškovas, kaip Energetikos ministras dirbo aplaidžiai. Ir tokie teiginiai pažeidžia garbę ir orumą ieškovo.

Dėl teiginio : „nustatėme, kad energetikos ministru delsiant su dokumentų, būtinų investicijų įgyvendinimui, pasirašymu, jo dėdė Okinčic bandė „palenkinti“ koncerną „Orlen“ pasirašyti sutartį dėl teisinio įmonės aptarnavimo su nuosava teisine kanceliarija, kuri turėjo reprezentuoti „Orlen“ Lietuvoje, taip pat pažadant greitą problemų išsprendimą. Prekyba poveikiu tiek Lietuvoje, tiek Lenkijoje yra apibrėžiama kaip pasinaudojimas pažintimis ar tikėtina ar tariama įtaka valstybės ar savivaldybės institucijai ar įstaigai, tarptautinei viešajai organizacijai, imantis tarpininkavimo sprendžiant interesus už turtinę arba asmeninę naudą arba jos pažadą. Tai yra baudžiamosios veikos.“

Šiuo teiginiu nurodoma, kad ieškovo veiksmuose yra baudžiamosios veikos požymių, o

kaltinimas baudžiamosios veikos padarymu, neturint tam jokio teisėto pagrindo, neabejotinai pažeidžia ieškovo garbę ir orumą.

Dėl Publikacijos 2 teiginių

Dėl teiginio „apie G. Nausėdos vyr. patarėją J. Neverovičių: „Tai banditai“ (lenk. „złodzieje“).

Teiginys „tai banditai“ reiškia, kad asmenys užsiima neteisėta ir baudžiama veika. Šis teiginys apie aukšto rango valstybės pareigūną neabejotinai pažeidžia ieškovo garbę ir orumą.

Dėl teiginio: „Lenkijos žiniasklaidai nutekėjęs girdėtas pokalbis buvo susijęs su didžiausios Lenkijos degalų bendrovės „PKN Orlen“ problemomis, su kuriomis ji susidūrė Lietuvoje. Pasirodo, šios problemos buvo sukurtos dirbtinai ir nebuvo atsitiktinės, o jų autoriai – tuometinis Lietuvos energetikos ministras J. Neverovičius ir jo dėdė Č. Okinčicas.“

Šiuo teiginiu pažymima, kad ieškovas, dirbdamas Energetikos ministru, sąmoningai kenkė Lenkijos degalų bendrovei „PKN Orlen“, ir toks nepagrįstas teiginys neabejotinai pažeidžia ieškovo garbę ir orumą.

Dėl teiginio: „Okinčicas ir jo sūnėnas dalyvauja „Orlen“ žaidime. Grįžkime prie „Orlen“ ir jo problemų Lietuvoje. Sikorskio ir Krawieco pokalbyje, slapta įrašytame restorane „Sowa i Przyjaci“, minimi dviejų lenkų iš Lietuvos vardai – Okinčic ir ponas N [...]. Lenkijos žiniasklaida neteisingai interpretavo antrąjį vardą, įvardindama „Niklewicz“. Tiesą sakant, anot lenkų portalo Lietuvoje „Wilnoteka“, įrašė aiškiai girdėti tuometinio energetikos ministro, šiuo metu Lenkijos ir Lietuvos prekybos rūmų valdybos pirmininko Neverovič ir dėdės Okinčico vardas.“

Kadangi straipsnyje nurodoma, kad ieškovas yra „Okinčico sūnėnas“ ir jis, kaip nurodyta straipsnyje, dalyvauja „Orlen“ žaidime ir „Orlen“ turi problemų Lietuvoje, kai tuo metu ieškovas eina Energetikos ministro pareigas, tai tokie teiginiai pažeidžia ieškovo garbę ir orumą. Iš šių teiginių matyti, kad ieškovas netinkamai vykdo savo kaip ministro pareigas.

Dėl teiginio „Jaroslav Neverovič (kairėje) dabar vertina naujosios vyriausybės gabumus, nors turėtų skaičiuoti dienas iki paleidimo iš kalėjimo.“

Šitas teiginys bei jo struktūrinis minčių išdėstymas aiškiai informuoja, kad ieškovas vertinamas kaip nuteistas, kuris turėtų atlikinėti laisvės atėmimo bausmę. O tokie teiginiai, pareikšti be jokio pagrindo, aiškiai pažeidžia ieškovo garbę ir orumą.

Dėl teiginio: „tuo pačiu metu, kai energetikos ministras delsė pasirašyti investicijai reikalingus dokumentus, jo dėdė Česlavas Okinčicas bandė „įtikinti“ „Orlen“ su savo advokatu kontora, kuri turėjo atstovauti „Orlen“ Lietuvoje, pasirašyti teisinių paslaugų sutartį.“

Šio teiginio teismas negali įvertinti kaip įžeidžiančio ieškovo garbę ir orumą. Nes žodis „delsimas“ savaime nereiškia, kad buvo atlikta kažkas neteisėto.

Dėl teiginio: „Mazuronis nedelsdamas pasirašė reikiamą dokumentą po to, kai buvo demaskuotas, ir Nieverovičius pasirašė atitinkamą dokumentą.“

Šio teiginio teismas irgi negali vertinti kaip įžeidžiančio ieškovo garbę ir orumą. Nes iš jo turinio teismas nenustato ieškovo neteisėtų veiksmų ar neteisėto neveikimo.

Dėl teiginio „Dėl keisto ministro elgesio kyla klausimas ir kodėl apskritai įvyko ši nepalanki Lenkijos „Orlen“ situacija? Taip pat aiškėja, kodėl Renata Cytacka buvo atleista iš energetikos viceministrės pareigų. Nes toks sąžiningas ir principingas žmogus neleido „užsiimti privačiu verslu.“

Iš šio teiginio turinio teismas negali spręsti, kad jis pažeidžia ieškovo garbę ir orumą. Žodžių derinys „keistas elgesys“ negali buvo vertinamas, kad kalbama apie neteisėtą veiklą.

Dėl įpareigojimo panaikinti viešą prieigą

Kadangi teismas nustatė, kad dauguma ieškovo nurodytų teiginių pažeidžia ieškovo garbę ir orumą, todėl yra pagrindas įpareigoti atsakovę per vieną savaitę skaičiuojant nuo sprendimo įsiteisėjimo panaikinti viešą prieigą prie šių straipsnių: „Ar prezidentūra tapo reketo įrankiu – lenkai mini, kad prezidento vyriausias patarėjas J. Neverovič minimas tarp tų, kurie reikalavo pinigų iš PKN Orlen“, paskelbtas 2020 m. lapkričio 17 d., ir „Lenkijos URM ministras R. Sikorskis apie G. Nausėdos vyr. patarėją J. Neverovičių: „Tai banditai“ (lenk. „złodzieje“)“, paskelbtas 2020 m. lapkričio 26 d. (CPK 178 straipsnis).

Dėl ieškovo reikalavimo dėl paneigimo paskelbimo

Pareikštu ieškiniu ieškovas prašo paskelbti tokio turinio paneigimus:

„PANEIGIMAS:

portalo www.laisvaslaikrastis.lt 2020-11-17 publikacijoje „Ar prezidentūra tapo reketo įrankiu – lenkai mini, kad prezidento vyriausias patarėjas J. Neverovič minimas tarp tų, kurie reikalavo pinigų iš PKN Orlen“ paskelbėme tikrovės neatitinkančius teiginius apie Jaroslav Neverovič, žeminančius Jaroslav Neverovič garbę ir orumą.

Paneigiame minėtoje publikacijoje išsakytus tikrovės neatitinkančius teiginius ir nurodome, kad Jaroslav Neverovič nevilkino dokumentų pasirašymo proceso, neužsiėmė prekyba poveikiu, nereikalavo pinigų iš įmonės „PKN Orlen“, valdančios „Mažeikių naftą“ ir neatliko jokių kitų nesąžiningų ar neteisėtų veiksmų įmonės „PKN Orlen“ atžvilgiu. Visi Jaroslav Neverovič veiksmai buvo nukreipti į kuo efektyvesnį tuo metu įmonės „PKN Orlen“ planuotų investicijų užtikrinimą.“;

„PANEIGIMAS: portalo www.laisvaslaikrastis.lt 2020-11-26 publikacijoje „Lenkijos URM ministras R. Sikorskis apie G. Nausėdos vyr. patarėją J. Neverovičių: „Tai banditai“ (lenk. „złodzieje“)“ paskelbėme tikrovės neatitinkančius teiginius apie Jaroslav Neverovič, žeminančius Jaroslav Neverovič garbę ir orumą.

Paneigiame minėtoje publikacijoje išsakytus tikrovės neatitinkančius teiginius ir nurodome, kad Jaroslav Neverovič nevilkino dokumentų pasirašymo proceso, neatliko jokių veiksmų, turinčių neigiamos įtakos Lenkijos degalų bendrovės „PKN Orlen“ veiklai Lietuvoje. Visi Jaroslav Neverovič veiksmai buvo nukreipti į kuo efektyvesnį tuo metu įmonės „PKN Orlen“ planuotų investicijų užtikrinimą.“

Teismas sprendžia, kad yra pagrindas tenkinti ieškovo reikalavimą dėl paneigimo iš dalies. Atsakovė byloje neįrodė, kad jos informacija apie tai, jog ieškovas, būdamas Energetikos ministru, ėmėsi neteisėtų veiksmų arba stabdė kokių nors sprendimų, susijusių su Lenkijos degalų bendrove „PKN Orlen“ veikla Lietuvoje, priėmimą. Tačiau teismas pažymi, kad ieškovas nereiškė reikalavimo dėl jo darbo įvertinimo einant Energetikos ministro pareigas, šių aplinkybių teismas nevertino, todėl nėra pagrindo tenkinti reikalavimo dėl paneigimo šioje dalyje: „Visi Jaroslav Neverovič veiksmai buvo nukreipti į kuo efektyvesnį tuo metu įmonės „PKN Orlen“ planuotų investicijų užtikrinimą“ (CPK 178 str.).

Dėl neturtinės žalos priteisimo

Pareikštu ieškiniu ieškovas prašo priteisti iš atsakovės 1 Eur dydžio neturtinę žalą. Ieškovas prašo iš esmės iš atsakovės simbolio dydžio neturtinės žalos. Atsakovė neįrodė, kad veikė sąžiningai siekdama supažindinti visuomenę su viešuoju asmeniu ir jo veikla. Byloje nustatyta, kad atsakovė faktiškai jokio žurnalistinio tyrimo neatliko bei sąmoningai paskelbė apie ieškovą žeminančius ir tikrovės neatitinkančius duomenis. Todėl ieškovo reikalavimas dėl 1 Eur neturtinės žalos priteisimo

tenkintinas (CK 2.24 straipsnis).

Dėl bylinėjimosi išlaidų priteisimo

Teismo posėdžio metu ieškovo atstovas pareiškė, kad ieškovas neprašo priteisti iš atsakovės patirtų bylinėjimosi išlaidų, todėl ieškovo patirtos bylinėjimosi išlaidos iš atsakovės ieškovui nepriteisiamos (CPK 13 straipsnis, 93 straipsnis).

Vadovaudamasis Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso 259-270 straipsniais, teismas

n u s p r e n d ė:

Ieškinį patenkinti iš dalies.

Pripažinti neatitinkančiais tikrovės ir pažeidžiančiais ieškovo Jaroslav Neverovič garbę ir orumą atsakovės UAB „Patikimas verslas“ portalo www.laisvaslaikrastis.lt pirmajame puslapyje (rubrikoje „Aktualijos“) 2020-11-17 paskelbtoje publikacijoje lietuvių kalba „Ar prezidentūra tapo reketo įrankiu – lenkai mini, kad prezidento vyriausias patarėjas J. Neverovič minimas tarp tų, kurie reikalavo pinigų iš PKN Orlen“ paskelbtus teiginius apie ieškovą Jaroslav Neverovič:

- „prezidento vyriausias patarėjas J. Neverovič minimas tarp tų, kurie reikalavo pinigų iš įmonės PKN Orlen“, valdančios „Mažeikių naftą“;

- „tuo metu, kai artimas Okinčico giminaitis Jaroslav Neverovič užėmė Energetikos ministro postą ir delsė su kai kurių dokumentų pasirašymu, pats Česlav Okinčic bandė „palenkti“ koncerną „Orlen“ pasirašyti sutartį dėl teisinio įmonės aptarnavimo su nuosava teisine kanceliarija, kuri turėjo atstovauti „Orlen“ Lietuvoje.“;

- „Nebuvo šioje vietoje didesnių problemų, kol energetikos ministru netapo Okinčic sūnėnas. Staiga „Orlen“ susidūrė su problemomis, ministerija nepatvirtino dokumentų, delsė priimti sprendimą.“;

- „nustatėme, kad energetikos ministrui delsiant su dokumentų, būtinų investicijų įgyvendinimui, pasirašymu, jo dėdė Okinčic bandė „palenkti“ koncerną „Orlen“ pasirašyti sutartį dėl teisinio įmonės aptarnavimo su nuosava teisine kanceliarija, kuri turėjo reprezentuoti „Orlen“ Lietuvoje, taip pat pažadant greitą problemų išsprendimą. Prekyba poveikiu tiek Lietuvoje, tiek Lenkijoje yra apibrėžiama kaip pasinaudojimas pažintimis ar tikėtina ar tariama įtaka valstybės ar savivaldybės institucijai ar įstaigai, tarptautinei viešajai organizacijai, imantis tarpininkavimo sprendžiant interesus už turtinę arba asmeninę naudą arba jos pažadą. Tai yra baudžiamosios veikos.“

Pripažinti neatitinkančiais tikrovės ir pažeidžiančiais ieškovo Jaroslav Neverovič garbę ir orumą atsakovės UAB „Patikimas verslas“ portalo www.laisvaslaikrastis.lt pirmajame puslapyje (rubrikoje „Žurnalistiniai tyrimai“) 2020-11-26 lietuvių kalba paskelbtoje, Antoni Matulewicz publikacijoje „Lenkijos URM ministras R.Sikorskis apie G. Nausėdos vyr. patarėją J. Neverovičių: „Tai banditai“ (lenk. „złodzieje“)“ paskelbtus teiginius apie ieškovą Jaroslav Neverovič:

- „apie G. Nausėdos vyr. patarėją J. Neverovičių: „Tai banditai“ (lenk. „złodzieje“)“;

- „Lenkijos žiniasklaidai nutekėjęs girdėtas pokalbis buvo susijęs su didžiausios Lenkijos degalų bendrovės „PKN Orlen“ problemomis, su kuriomis ji susidūrė Lietuvoje. Pasirodo, šios problemos buvo sukurtos dirbtinai ir nebuvo atsitiktinės, o jų autoriai – tuometinis Lietuvos energetikos ministras J. Neverovičius ir jo dėdė Č. Okinčicas.“;

- „Okinčicas ir jo sūnėnas dalyvauja „Orlen“ žaidime. Grįžkime prie „Orlen“ ir jo problemų Lietuvoje. Sikorskio ir Krawieco pokalbyje, slapta įrašytame restorane „Sowa i Przyjaci“, minimi dviejų lenkų iš Lietuvos vardai Okinčic ir ponas N [...]. Lenkijos žiniasklaida neteisingai interpretavo antrąjį vardą, įvardindama „Niklewicz“. Tiesą sakant, anot lenkų portalo Lietuvoje „Wilnoteka“, įrašė aiškiai girdėti tuometinio energetikos ministro, šiuo metu Lenkijos ir Lietuvos prekybos rūmų valdybos pirmininko Neverovič ir dėdės Okinčico vardas.“;

- „Jaroslav Neverovič (kairėje) dabar vertina naujosios vyriausybės gabumus, nors turėtų skaičiuoti dienas iki paleidimo iš kalėjimo.“;

Įpareigoti atsakovę UAB „Patikimas verslas“ per vieną savaitę skaičiuojant nuo sprendimo įsiteisėjimo panaikinti viešą prieigą prie tikrovės neatitinkančios informacijos apie Jaroslav

Neverovič 2020-11-17 paskelbtoje publikacijoje lietuvių kalba „Ar prezidentūra tapo reketo įrankiu - lenkai mini, kad prezidento vyriausias patarėjas J. Neverovič minimas tarp tų, kurie reikalavo pinigų iš PKN Orlen“.

Įpareigoti atsakovę UAB „Patikimas verslas“ per vieną savaitę skaičiuojant nuo sprendimo įsiteisėjimo panaikinti viešą prieigą prie tikrovės neatitinkančios informacijos apie Jaroslav Neverovič 2020-11-26 paskelbtoje Antoni Matulewicz publikacijoje lietuvių kalba „Lenkijos URM ministras R. Sikorskis apie G. Nausėdos vyr. patarėją J. Neverovičių: „Tai banditai“ (lenk. „złodzieje“)“.

Įpareigoti atsakovą UAB „Patikimas verslas“ per vieną savaitę portalo www.laisvaslaikrastis.lt pirmajame puslapyje (rubrikoje „Aktualijos“) savo lėšomis ir be komentarų paskelbti žemiau pateikiamą paneigimą lietuvių kalba:

„PANEIGIMAS:

portalo www.laisvaslaikrastis.lt 2020-11-17 publikacijoje „Ar prezidentūra tapo reketo įrankiu – lenkai mini, kad prezidento vyriausias patarėjas J. Neverovič minimas tarp tų, kurie reikalavo pinigų iš PKN Orlen“ paskelbėme tikrovės neatitinkančius teiginius apie Jaroslav Neverovič, žeminančius Jaroslav Neverovič garbę ir orumą.

Paneigiamo minėtoje publikacijoje išsakytus tikrovės neatitinkančius teiginius ir nurodome, kad Jaroslav Neverovič nevilkino dokumentų pasirašymo proceso, neužsiėmė prekyba poveikiu, nereikalavo pinigų iš įmonės „PKN Orlen“, valdančios „Mažeikių naftą“ ir neatliko jokių kitų nesąžiningų ar neteisėtų veiksmų įmonės „PKN Orlen“ atžvilgiu.“

Įpareigoti atsakovą UAB „Patikimas verslas“ per vieną savaitę portalo www.laisvaslaikrastis.lt pirmajame puslapyje (rubrikoje „Žurnalistiniai tyrimai“) savo lėšomis ir be komentarų paskelbti žemiau pateikiamą paneigimą lietuvių kalba:

„PANEIGIMAS:

portalo www.laisvaslaikrastis.lt 2020-11-26 publikacijoje „Lenkijos URM ministras R. Sikorskis apie G. Nausėdos vyr. patarėją J. Neverovičių: „Tai banditai“ (lenk. „złodzieje“)“ paskelbėme tikrovės neatitinkančius teiginius apie Jaroslav Neverovič, žeminančius Jaroslav Neverovič garbę ir orumą.

Paneigiamo minėtoje publikacijoje išsakytus tikrovės neatitinkančius teiginius ir nurodome, kad Jaroslav Neverovič nevilkino dokumentų pasirašymo proceso, neatliko jokių veiksmų, turinčių neigiamos įtakos Lenkijos degalų bendrovės „PKN Orlen“ veiklai Lietuvoje.“

Priteisti ieškovui Jaroslav Neverovič iš atsakovės UAB „Patikimas verslas“ 1 Eur neturtinės žalos.

Kitoje dalyje ieškinį atmesti.

Sprendimas per 30 dienų nuo jo priėmimo dienos gali būti skundžiamas apeliaciniu skundu Vilniaus apygardos teismui per Vilniaus miesto apylinkės teismą.

Teisėja

Vanda Višnevskā